

## Infermieristica 13 Medikamenteneinnahme



- Erklären Sie verschreibungspflichtige und selbstmedizierte Medikamente
- Geben Sie klare Dosierungsanweisungen.
- Medikationsübersichten lesen und interpretieren
- Dosierung, pharmakologische Grundlagen, Verpackungssymbole, Abfallentsorgung, Anwendungshinweise

<b>Die Packungsbeilage</b>	<i>(Il foglio illustrativo)</i>	<b>Die Nebenwirkung</b>	<i>(Effetto collaterale)</i>
<b>Die Kennzeichnungssymbol</b>	<i>(Il simbolo di etichettatura)</i>	<b>Die Wechselwirkung</b>	<i>(Interazione farmacologica)</i>
<b>Die Haltbarkeitsdatum</b>	<i>(La data di scadenza)</i>	<b>Die rezeptpflichtig</b>	<i>(Soggetto a prescrizione)</i>
<b>Das Verfallsdatum</b>	<i>(La data di scadenza)</i>	<b>Die rezeptfrei</b>	<i>(Senza prescrizione)</i>
<b>Die Entsorgungshinweis</b>	<i>(Istruzioni per lo smaltimento)</i>	<b>Das Verabreichungsform</b>	<i>(Forma di somministrazione)</i>
<b>Die Medikamentenabfall</b>	<i>(Rifiuti di farmaci)</i>	<b>Die Tablette</b>	<i>(La compressa)</i>
<b>Die Dosierungsanweisung</b>	<i>(Istruzioni per il dosaggio)</i>	<b>Die Injektion</b>	<i>(L'iniezione)</i>
<b>Die Einnahmeempfehlung</b>	<i>(Raccomandazione per l'assunzione)</i>	<b>Die Tropfen</b>	<i>(Le gocce)</i>
<b>Die Einzeldosis</b>	<i>(Dose singola)</i>	<b>Die Salbe</b>	<i>(La pomata)</i>
<b>Die Tagesdosis</b>	<i>(Dose giornaliera)</i>	<b>Das Schmerzmittel</b>	<i>(L'analgesico)</i>
<b>Die überdosierung</b>	<i>(Sovradosaggio)</i>	<b>Das Antibiotikum</b>	<i>(L'antibiotico)</i>
<b>Die Anwendungshinweis</b>	<i>(Indicazioni d'uso)</i>	<b>Anwenden (anwenden)</b>	<i>(Applicare (applicare))</i>
<b>Das Wirkstoff</b>	<i>(Il principio attivo)</i>		

## 1.Esercizi

### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. die Dosierungsanweisung | 1. Beilage in der Verpackung mit wichtigen Informationen zu Anwendung und Risiken.              |
| b. die Packungsbeilage     | 2. Unerwünschte Reaktion des Körpers, die zusätzlich zur beabsichtigten Wirkung auftreten kann. |
| c. die Nebenwirkung        | 3. Text, der genau angibt, wie viel und wie oft ein Medikament einzunehmen ist.                 |



a-3 b-1 c-2



### 2. Piano terapeutico dopo un'operazione (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** Dosierung, Entsorgung, Nebenwirkungen, Salbe, absetzen, Tablette, Packungsbeilage, Arzneimittel, Einnahme

Herr Becker wurde vor einer Woche am Knie operiert. Im Entlassungsbrief steht, dass er zu Hause drei verschiedene (1) \_\_\_\_\_ einnehmen soll. Morgens und abends nimmt er eine (2) \_\_\_\_\_ gegen Schmerzen. Die (3) \_\_\_\_\_ darf er nicht selbst verändern, auch wenn er weniger Schmerzen hat. Zusätzlich benutzt er zweimal täglich eine (4) \_\_\_\_\_ für das Knie. Die Anwendung dauert mindestens zehn Tage.

In der (5) \_\_\_\_\_ steht, dass häufige (6) \_\_\_\_\_ Müdigkeit und leichte Übelkeit sind. Bei starken Beschwerden soll Herr Becker das Medikament nicht einfach (7) \_\_\_\_\_, sondern zuerst seinen Hausarzt anrufen. Abgelaufene Medikamente darf er nicht in den Hausmüll werfen. Die richtige (8) \_\_\_\_\_ ist in der Apotheke. Dort kann er auch nachfragen, wenn er Fragen zur (9) \_\_\_\_\_ oder zu möglichen Wechselwirkungen hat.

*Il signor Becker è stato operato al ginocchio una settimana fa. Nella lettera di dimissione è indicato che a casa deve assumere tre diversi farmaci. La mattina e la sera prende una compressa per il dolore. Non deve modificare la posologia da solo, anche se avverte meno dolore. Inoltre usa due volte al giorno una pomata per il ginocchio. L'applicazione deve continuare per almeno dieci giorni.*

*Nel foglio illustrativo è indicato che gli effetti collaterali più frequenti sono stanchezza e lieve nausea. In caso di disturbi gravi il signor Becker non deve interrompere il farmaco da solo, ma deve prima chiamare il medico di base. I farmaci scaduti non vanno gettati nella spazzatura domestica. Lo smaltimento corretto avviene in farmacia. Lì può anche chiedere informazioni se ha dubbi sull'assunzione o su possibili interazioni.*

*(1) Arzneimittel, (2) Tablette, (3) Dosierung, (4) Salbe, (5) Packungsbeilage, (6) Nebenwirkungen, (7) absetzen, (8) Entsorgung, (9) Einnahme*

1. Warum darf Herr Becker die Dosierung seiner Schmerztabletten nicht selbst verändern?

\_\_\_\_\_

2. Wie und wie lange soll Herr Becker die Salbe benutzen?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Patientin soll das Antibiotikum zweimal täglich nach dem Essen einnehmen.     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Das erwähnte Schmerzmittel ist rezeptpflichtig und benötigt ein Rezept.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tropfen und Salbe gehören zur Rückgabe in die Apotheke und nicht in den Hausmüll. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Scegli la soluzione corretta

- |   |   |
|---|---|
| 1. Nehmen Sie das Antibiotikum bitte genau so _____, wie es in der Packungsbeilage steht.                       | <i>(Prenda l'antibiotico esattamente come indicato nel foglietto illustrativo.)</i>                                 |
| a. ein      b. nimmt      c. eingehst      d. einnehmen   |   |
| 2. Wenn Sie die Tagesdosis vergessen, _____ Sie nicht doppelt, sondern warten Sie bis zur nächsten Einzeldosis. | <i>(Se dimentica la dose giornaliera, non ne prenda il doppio, ma aspetti fino alla dose singola successiva.)</i>   |
| a. nahm      b. genommen      c. nehmen      d. nimm  |   |
| 3. Bitte _____ Sie vor der ersten Einnahme die Dosierungsanweisung und die Anwendungshinweise.                  | <i>(La preghiamo di leggere le istruzioni di dosaggio e le indicazioni per l'uso prima della prima assunzione.)</i> |
| a. liest      b. las      c. lesen      d. gelesen  |   |

1. ein 2. nehmen 3. lesen

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

#### Dosierung eines neuen Blutdruckmedikaments erklären



- Pflegekraft**      *Herr Meier, hier ist Ihr neues Blutdruckmedikament, das hat den Wirkstoff Amlodipin, und die Ärztin hat eine Tagesdosis von 5 Milligramm verordnet.*  
**Anna:**      *(Signor Meier, questo è il suo nuovo farmaco per la pressione; contiene il principio attivo amlodipina e la dottoressa ha prescritto una dose giornaliera di 5 milligrammi.)*
- Patient Herr Meier:**      *Wie muss ich das denn genau einnehmen, morgens, abends oder beides?*  
*(Come devo prenderlo esattamente: al mattino, alla sera o in entrambi i momenti?)*
- Pflegekraft**      *Laut Dosierungsangabe in der Kurve nehmen Sie eine Tablette morgens zum Frühstück ein, bitte nicht auf nüchternen Magen und möglichst immer zur gleichen Einnahmezeit.*  
**Anna:**      *(Secondo le indicazioni, prenda una compressa al mattino durante la colazione; non la assuma a stomaco vuoto e cerchi di prenderla sempre alla stessa ora.)*
- Patient Herr Meier:**      *Und was passiert, wenn ich aus Versehen zwei Tabletten nehme, also eine Überdosierung?*  
*(E cosa succede se per sbaglio prendo due compresse, quindi faccio un sovradosaggio?)*

**Pflegekraft**

*Dann kann der Blutdruck zu stark abfallen, Sie könnten Schwindel oder Schwäche als Nebenwirkung bekommen, deshalb melden Sie sich bitte sofort bei uns, wenn das passiert.*

**Anna:**

*(La pressione potrebbe abbassarsi troppo: potrebbe avvertire vertigini o debolezza. Perciò ci contatti subito se succede.)*

**Patient Herr**

*Wie lange soll ich das Medikament denn einnehmen, nur hier im Krankenhaus oder auch zu Hause?*

**Meier:**

*(Per quanto tempo devo assumere il farmaco: solo in ospedale o anche a casa?)*

**Pflegekraft**

*Die Anwendungsdauer ist zunächst für drei Monate geplant, das steht auch im Arztbrief, Sie setzen das Medikament bitte nicht eigenständig ab, sondern nur nach Rücksprache mit Ihrer Hausärztin.*

**Anna:**

*(La durata del trattamento è prevista inizialmente per tre mesi, come indicato anche nella lettera per il medico. Non interrompa il farmaco per conto suo, ma solo dopo aver parlato con il suo medico di famiglia.)*

**Patient Herr**

*Alles klar, dann halte ich mich genau an diese Anweisung und frage nach, wenn ich unsicher bin.*

**Meier:**

*(Va bene, seguirò questa indicazione e chiederò se avrò dubbi.)*

1. Wie erklären Sie einem Patienten auf Ihrer Station die richtige Einnahmezeit und Tagesdosis eines Medikaments?
- 

**6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)**

*Sie sollten ... einnehmen / anwenden. / Wichtig ist, dass Sie ... nicht überschreiten. / In der Packungsbeilage steht, wie ... einzunehmen ist und welche Nebenwirkungen möglich sind.*



1. Ein Patient sagt, er nimmt ein Schmerzmittel, ist aber unsicher bei der Dosierung. Erklären Sie kurz Einzeldosis, Tagesdosis und mögliche Nebenwirkungen.
- 
2. Sie geben einem Patienten ein Antibiotikum mit und er fragt nach der Packungsbeilage und dem Verfallsdatum. Was raten Sie zur richtigen Einnahme und zur Entsorgung von Medikamentenabfall?
-

## 7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Medikamentenplan Frau Berger – Bitte um kurze Anleitung

Guten Morgen Frau/Herr [Name],

Frau Berger wird heute Nachmittag entlassen. Sie bekommt ein neues **Medikament** (Lisinopril 10 mg, **1 Tablette** morgens, **Dauermedikation**) sowie Paracetamol 500 mg bei Bedarf gegen Schmerzen.

Könnten Sie bitte eine kurze, gut verständliche schriftliche **Anleitung zur Einnahme** für sie vorbereiten? Bitte erwähnen Sie **Dosierung, Anwendungsdauer**, was sie bei möglichen **Nebenwirkungen** tun soll und den Hinweis, die **Packungsbeilage** zu lesen.

Vielen Dank und viele Grüße

Dr. Anita Klein



**Scrivi una risposta appropriata:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier ist die Anleitung für Frau Berger: / Die Medikamente sollen wie folgt eingenommen werden: / Bei Problemen oder starken Nebenwirkungen sollte Frau Berger:*

---

---

---